

Новый переходный УМК “Millie” – “New Millennium English” для 5-го класса

Н. Б. Донецкая, О. О. Кобзева, И. Ю. Старовойтова,
учителя лицея № 6, г. Тамбов

На протяжении нескольких лет наш лицей имел уникальную возможность принять участие в пилотировании учебников “New Millennium English” для средней школы и “Millie” для начальной школы. А в феврале 2007 года проходило пилотирование инновационного учебно-методического комплекта (ИУМК) “Millie” & “New Millennium English” по английскому языку для 5-го класса общеобразовательной школы (Н. Н. Деревянко, С. В. Жаворонкова. “New Millennium English”. Pilot materials).

Следует отметить действительно удачный переход с начальной ступени обучения английскому языку на среднюю ступень. Данный учебник является переходным при начале обучения со 2-го класса и логично соединяет две линейки учебников: “Millie” и УМК “New Millennium English” для 5-го класса.

Необходимо особо подчеркнуть новизну ИУМК, заключающуюся в использовании современных информационных и коммуникационных компьютерных технологий, что выглядит особенно привлекательным для учащихся и приближает обучение языку к реалиям нашей жизни.

Учащиеся, принимавшие участие в пилотировании, изучали английский язык со второго полугодия первого класса при учебной нагрузке два часа в неделю. Мы работали над разделами “Many years ago...” и “Summer plans”, в которых четыре из восьми уроков (Lessons 1, 3, 7, 8) были представлены в электронной версии. Безусловно, эти темы вызвали у ребят искренний интерес, который только возрастал по мере прохождения материала.

При работе по новому учебнику очень ярко прослеживается одна из основных целей обучения в рамках данного курса – установление межпредметных связей с целым комплексом учебных предметов, с такими, как история, география, биология, всемирная литература и искусство.

Каждый учебный раздел курса состоит из 8 уроков. Уроки 1–4 посвящены введению и ознакомлению с новым языковым материалом и первичному освоению языковых и речевых навыков, формированию грамматической и лексической компетенции. Уроки 5 и 6 нацелены на обобщение и отработку пройденного материала. Уроки 7 и 8 предлагаются для обобщения усвоенного материала, самоконтроля и текущего контроля успеваемости учащихся.

Вот так, например, выглядит примерное планирование раздела “Many years ago...”.

Урок	Название урока	Содержание урока
1	They lived many years ago	Люди и животные ледникового периода
2	Native Americans	Жизнь американских индейцев до прихода европейцев
3	On a dig	Древние цивилизации: Египет, Греция, Рим и Китай
4	Ancient Sparta	Воспитание воинов в Древней Спарте
5	Meet the great	Петр Великий и Александр Македонский
6	Time travel	Виртуальное историческое путешествие

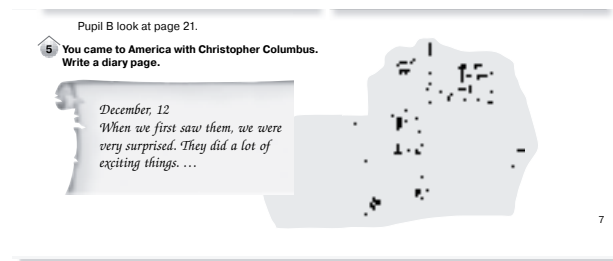
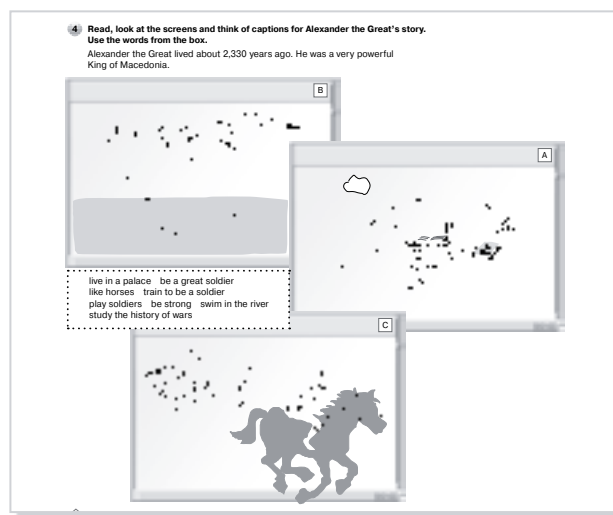
Урок	Название урока	Содержание урока
7	Progress page	Тестовый контроль
8	Project: Let's play archaeologists	Групповой проект – характеристика выбранного исторического периода: людей, животных, жилищ и т. д.

Авторы учебника используют только аутентичные языковые материалы, отражающие современное, “живое” использование английского языка. Тексты для чтения имеют следующие форматы: статья из исторической энциклопедии, интернет-сайт музея, таблички музейных экспонатов, неформальное письмо, интервью в газете, таблица, созданная профессором истории, интерактивная историческая выставка в интернете и даже исторический комикс. Ребята с удовольствием выполняли задания: прочитай и выбери слова, чтобы закончить виртуальную музейную страницу; прочитай и ответь на вопросы, используя карту; прочитай письмо и ответь на вопросы; прочитай газетное интервью с профессором Хэррисом и ответь на вопросы; посмотри на экран, где нарисована картинка; прочитай комикс и найди ошибку на каждом экране; прочитай аннотацию DVD фильма и выбери, о чем он; прочитай и поставь предложения / картинки в логическом порядке.

Говоря о заданиях по аудированию, следует упомянуть, что здесь упражнения представлены в виде привлекательных, реально встречающихся в жизни ситуаций: лекция гида в музее, интервью с представителем коренных жителей Америки – индейцев, радиопрограмма, интерактивная историческая экскурсия. Однако необходимо отметить, что уровень сложности заданий достаточно высок, они объемны, и учащиеся не смогут справиться с ними, если учителя не будут уделять достаточно времени для формирования компетенции аудирования на уроках в начальной школе. Наибольший интерес у учащихся вызвало интервью с коренным жителем Америки – индейцем, а труднее всего было выполнять задание при прослушивании текста экскурсии.

Серьезное внимание авторами учебника уделяется формированию у учащихся речевой компетенции. В каждом уроке раздела учащимся предлагаются увлекательные упражнения по говорению, часто с использованием опорных карточек, таких, как ролевая игра “Экскурсия по музею доисторических животных”; диалог-обсуждение жизни соседних индейских племен; диалог с учителем о жизни в Древнем Риме; рассказ-сравнение о воспитании мальчиков в Древней Спарте и современном мире; рассказ об Александре Македонском с использованием картинок исторического комикса и предложенных фраз; групповой рассказ о путешествии в определенную историческую эпоху на машине времени и анализ этого высказывания другими учащимися; защита проекта “Давайте поиграем в археологов” в классе и обсуждение групповых проектов с помощью составленных вопросов и т. д. Ребята учатся выражать собственные мысли средствами английского языка и успешно решать коммуникативные задачи, приближенные к реальным жизненным ситуациям, в рамках изучаемой темы.

Наибольшее количество трудностей у российских школьников вызывает обучение письму, и предложенные авторами учебника упражнения, позволяющие успешно решить эту задачу. Ребята учатся писать страницу учебника, страницу дневника Христофора Колумба, неформальное письмо, подписи под историческим комиксом, вести дневник капитана корабля, путешествующего во времени. Учащимся предлагаются образцы письменных работ, которым нужно следовать, или формат письменной работы. Однако хотелось бы пожелать авторам, чтобы они включили в учебник раздел “Writing Help”, как это



делается во многих аутентичных учебных пособиях, и дали учащимся некие модели письменных работ и краткие памятки на русском языке.

ИУМК предлагает различные формы и методы аттестации учащихся. Как указывалось выше, предполагается проведение проверки и самопроверки уровня сформированности языковых / речевых навыков учащимися в рамках итогового урока (урок 7 каждого раздела). Общее количество тестовых баллов – 50. Это очень удобно для учителя, когда тестовые баллы переводятся в проценты выполнения работы, и в соответствии с этим выставляется оценка.

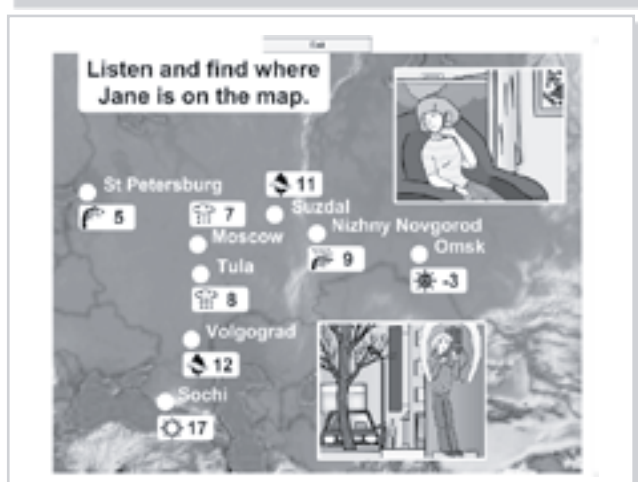
В тесте проверяются навыки аудирования (Listening for gist – 4 балла and Listening for detail – 8 баллов) и письма (написание дат – 4 балла, правильных глаголов – 10 баллов, национальностей – 4 балла, вопросов – 10 баллов, мини-рассказа – 10 баллов). Урок 8 (*Project*) дает возможность учащимся в неформальной обстановке интегрировать все полученные знания и умения и оценить уровень своих достижений.

Особое внимание учителям следует обратить на рабочую тетрадь к учебнику. В ней множество различных дополнительных упражнений, которые зачастую не успеваешь выполнять на уроке. С другой стороны, возникает прекрасная возможность использовать вариативность объема учебного материала и уровней его подачи, поддержать интерес и мотивацию сильных учащихся, создать условия для работы в большом, разноуровневом, классе.

При пилотировании раздела 9 учебника потребовался обычный класс, оборудованный компьютером для учителя и цифровым проектором или телевизором, подключенным к компьютеру. На экране – задание “Look at the pictures, read and match the words and the pictures” и 11 картинок с изображением определенной погоды. Учитель просит учеников называть знакомые слова, при этом он наводит мышь на соответствующую картинку, после чего картинка увеличивается на весь экран. При этом картинка не статична, а учащиеся видят, как идет дождь или дует ветер. По щелчку мыши картинка переворачивается, и на ее месте появляется такой же символ погоды, как в учебнике, и соответствующее английское слово. Слова озвучиваются.

На следующем этапе урока диктор с экрана телевизора рассказывает о погоде в России, расставляя символы погоды и цифры температуры на карте. При необходимости учитель может остановить презентацию и попросить учащихся повторить слова диктора. Учитель также может задавать вопросы: *What's the weather like in St Petersburg? Is it warm? Is it hot?* и т. п.

Для развития навыков аудирования разработано следующее задание. Инструкция на экране: *Listen and find where Jane is on the map.* В центре экрана карта России с информацией об осадках и температуре. Звучит анимированный диалог между девочкой-англичанкой по имени Джейн (персонаж учебника) и ее мамой. Название города, в котором находится Джейн, заглушается звуком проходящего автомобиля. Учащиеся слушают диалог, сопоставляют информацию о температуре и осадках с информацией на карте и находят на карте город, в котором Джейн находится в данный момент. Они должны назвать город, при этом учитель наводит курсор на соответствующий город и щелкает мышью. Если ученики дают правильный ответ (Санкт-Петербург), вместо изображения телефонной будки, в которой находится Джейн, открывается картинка с видом



Петербурга. Это задание все 16 учащихся, участвовавших в пилотировании, отметили как одно из наиболее понравившихся.

Целью третьего урока (Lesson 3) является презентация грамматической структуры *to be going to*.

Дается задание: *Look at the picture, listen and say what the children are talking about:*

- a) their plans for tomorrow
- b) what they did yesterday
- c) what they usually do



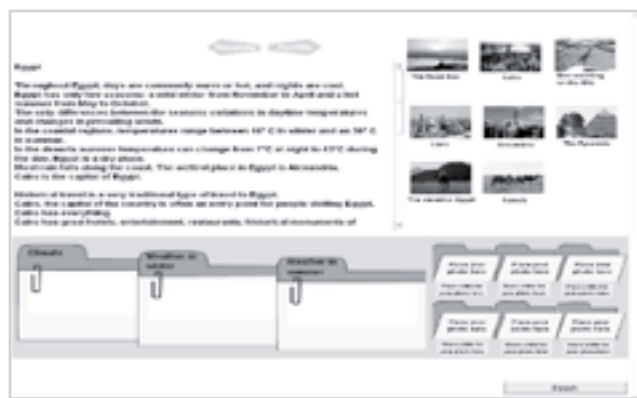
На экране герои учебника – Дима, Джейн, Айгуль и Макс. Они отдыхают в международном детском лагере. Лето. Дети разговаривают о предстоящих планах на воскресенье. Учащиеся предлагают варианты ответа устно.

Место проведения седьмого урока (Lesson 7) – компьютерный класс, где ученики работают каждый за своим компьютером самостоятельно. В данном уроке приводятся задания на проверку сформированности навыков: *Language in use, Listening и Reading* по три уровня в каждом. (В пилотных материалах были доступны *Language in use, Listening и Reading* только первого уровня.)



На наш взгляд, это достойная альтернатива традиционному тесту в конце работы над темой. Дети воспринимают данный вид работы очень позитивно, у них отсутствует обычный страх перед контролем. Более того, наблюдается чрезвычайно высокая мотивация учащихся на достижение максимального результата, что вызвано игровым характером задания. При этом учитель имеет возможность осуществлять все виды контроля: на компьютере учителя имеется файл правильных ответов для сравнения полученных результатов. Благодаря сравнению эталонного файла с полученными ответами формируются данные для автоматизированной оценки правильности результата и заполнения портфолио ученика. Все это значительно облегчает труд учителя, высвобождает его время, которое можно использовать для решения других задач.

Но настоящим хитом нашей работы стал заключительный, творческий этап – проект в виде слайд-шоу (Lesson 8). Место проведения этого урока должен быть компьютерный класс. Ученики работают каждый за своим компьютером. Но если это организовать по какой-то причине невозможно, задание также может быть выполнено на домашнем компьютере ученика.



В данном уроке учащиеся могут заполнить проект (презентацию страны), пользуясь данными им материалами (*factfile*) и шаблоном презентации (*template*). Последовательность работы такая:

1. Сначала учащиеся выбирают страну. Надо заметить, что авторы УМК выбрали те страны, в которых многие учащиеся уже побывали или собираются съездить, то есть наиболее популярные у российских туристов (Египет, Турция, Испания, Индия). Это актуализирует учебную деятельность школьников, дает им возможность применить свой собственный жизненный опыт, что очень понравилось группе, участвовавшей в пилотировании ИУМК.
2. Затем учащиеся выбирают категорию (*Weather and climate, Places to visit, The most popular activities*), затем снова выбирают страну. От выбранной категории зависит предлагаемый шаблон презентации.
3. Внизу страницы находятся “корзины”, с помощью которых производится перемещение текста и картинок между *factfile* и *template*.
4. Когда проектная работа готова, она распечатывается на принтере.

Далее можно действовать как обычно – устроить презентацию проектов, вывести их, поместить в портфолио или собрать в портфолио класса. Однако жаль, что презентации не удастся сохранить в электронном виде, возможно, эта техническая недоработка будет устранена в окончательной версии. На наш взгляд, необходимо также дополнить проектную работу по каждой теме критериями ее оценивания. Это необходимо не только учителю, но и самим учащимся, для того чтобы они знали, как будут рассматриваться результаты их творческой деятельности.

Таким образом, в процессе обучения английскому языку по данному ИУМК действительно успешно осуществляется:

- обеспечение интерактивности обучения,
- возможность создания естественной языковой среды и использования более эффективных средств развития речевых навыков учащихся,
- вариативность объема учебного материала и уровней его подачи,
- возможность работы в большом, разноуровневом классе.

После прохождения Unit 9 пятиклассники ответили на следующие вопросы анкеты:

1. Понравилась ли тебе уроки вообще?
2. Что тебе понравилось в них?
3. Какие упражнения ты считаешь:
 - интересными
 - скучными
 - трудными
 - легкими
4. Есть ли в учебнике упражнения, которые тебе понравились больше всего?
5. Есть ли в учебнике упражнения, которые совсем не понравились?
6. Есть ли в учебнике упражнения, которые показались тебе слишком трудными?
7. Если ты работал с Unit 9, понравились ли тебе компьютерные (ИКТ) задания?
8. Какие упражнения из ИКТ ты считаешь:
 - интересными
 - скучными
 - трудными
 - легкими

Результаты анкетирования показали, что ИУМК получился действительно интересным и необычным для учащихся. Практически все они отмечали, что использование электронного компонента учебника, мультимедийного оборудования делает уроки по-настоящему увлекательными.

Однако следует заметить, что поскольку главной особенностью данного ИУМК является наличие именно электронного компонента, было бы целесообразно доработать и усилить его. Например, необходимо добавить больше звука, в том числе фоновой музыки, большее количество заданий разного уровня сложности, кроссворды, пазлы, игры, возможно, караоке-песни по каждой теме. Грамматические упражнения на диске показались учащимся слишком простыми. Не стоит бояться избыточности данных компонентов, так как большее количество заданий дает возможность большего выбора. Не стоит забывать, что современные учащиеся, нравится им это или нет, проводят много времени за компьютером. Раз это так, может быть будет целесообразным дать им возможность обучаться английскому языку во внеурочное время, играя? Тогда электронный компонент не только и не столько бы дублировал или заменял бумажную версию учебника, сколько дополнял и развивал ее.

Наличие большого выбора самых разных заданий значительно способствовало бы возможности поддержания интереса и мотивации учащихся и организации дифференцированного обучения с учетом индивидуальных типов мышления и учебных стилей учащихся.

В целом, перед нами оказался интересный по содержанию и методическому наполнению учебник, который отвечает интересам учащихся, понятен учителю по замыслу, целям, задачам и способам их достижения. Что касается учащихся, то они легко адаптировались к новым способам подачи материала и с удовольствием применяли знания и навыки, полученные в процессе обучения другим предметам.

